



家人離世轉名申請表 (須由已故人士直系親屬提出申請及簽署)

遞交此申請表時，請一併提交以下證明文件，以辦理在現有供氣地址開立新賬戶之用：

- ✓ 已故登記用戶之死亡證副本
- ✓ 閣下的身份證 / 護照副本
- ✓ 相關證明文件副本以證明閣下與已故登記用戶的關係
- ✓ 轉戶當日煤氣錶度數相片
- ✓ 妥為簽立的隨附聲明 (附件一)

注意事項：

- 一經提交申請，閣下即被視為已授權本公司根據個人資料 (私隱) 條例使用任何閣下的資料作處理申請之用。
- 申請人須與已故之登記用戶為直系親屬關係 (配偶 / 父母 / 子女)。
- 已故人士的登記賬戶將於完成本轉戶申請時結束，任何未繳付之金額將從按金中扣除，而餘額則將轉撥到以閣下名字登記之新賬戶中 (轉撥至該新賬戶的剩餘款項上限為港幣二千元正)。

客戶資料 (所有資料必須填寫)

客戶資料 (與香港身份證 / 護照資料相同)

姓名 (申請人): _____ (英文) _____ (中文)

身份證 / 護照號碼 (申請人): _____ 與已故登記用戶關係: 配偶 / 父母 / 子女 (請刪去不適用)

電郵地址: _____ 聯絡電話: _____

☐ 收取電子賬單代替郵寄賬單，既環保，又方便 (如同意，請在方格內加上“√”)

已故人士賬戶

煤氣賬戶號碼: _____ - _____ - _____

供氣地址: _____

姓名 (已故登記用戶): _____ (英文) _____ (中文)

轉戶生效日期: _____ 年 _____ 月 _____ 日

轉戶生效日期之煤氣錶度數 (請提供煤氣錶度數相片): _____

直接促銷

本人已閱讀煤氣公司的私隱政策聲明及同意受其約束。本人亦已閱讀該私隱政策聲明中有關“於直接促銷時使用客戶的個人資料”的安排及明白煤氣公司希望使用本人的個人資料作直接促銷。本人明白如果本人不剔選下方的方格，煤氣公司便可按該等安排向本人發送直接促銷資料及宣傳品。

☐ 本人不欲收取煤氣公司的直接促銷資料及宣傳品。

擔保及彌補保證

本人同意以本人姓名註冊上述供氣地址的煤氣賬戶及於上述提供的煤氣錶度數作為初始度數。本人並在此承諾負責繳付上述供氣地址的相關煤氣收費。本人同意及承諾遵守煤氣公司的煤氣供應 - 一般條款及條件及其任何不時修訂條款。

本人在此承諾隨時承擔及負責賠償煤氣公司因前述轉戶及金錢轉撥而招致或蒙受之一切費用、損失、賠償損失、索償及訟議。

申請人簽署: _____

簽署日期: _____



附件一

聲明

1. 本人_____ (姓名) 現居於_____ (地址) 謹以至誠鄭重聲明：
2. 本人為_____ (已故登記用戶姓名) (以下稱「死者」) 之 尚存配偶 / 父母 / 子女 (與客戶之關係) (請刪去不適用) ；
3. 死者於_____ (日期) 辭世；及
4. 盡本人所知所信：
 - (a) 本人是死者之近親；
 - (b) 死者並無訂立遺囑；
 - (c) 並無他人已經或正在就死者的遺產申請遺囑認證或遺產管理。

本人謹憑藉《宣誓及聲明條例》表誠作出此項鄭重聲明，並確信其為真確無訛。

申請人簽署：_____

簽署日期：_____

請按下列方法遞交此表格及所需證明文件：

1. 網址：<https://eservice.towngas.com/zh-hk/topic/submitdocument>
2. 親臨：任何一間煤氣客戶中心
3. 郵寄：香港北角渣華道 363 號 22 字樓香港中華煤氣有限公司企業財務管理部 - 客戶會計組



或
或

私隱政策聲明

《個人資料(私隱)條例》(「該條例」)的主要條文於 1996 年 12 月 20 日生效。本聲明旨在列出香港中華煤氣有限公司(「本公司」)根據該條例的責任及所採取的政策。

個人資料

本公司持有客戶之個人資料,例如:姓名、地址、身份證號碼、電話號碼、賬戶號碼、有關煤氣用量和賬單的資料及本公司提供服務所需的其他資料。

客戶為開立或運作煤氣賬戶,及就本公司提供其他相關設施和服務,需向本公司提供上述資料。

用途

客戶資料可能被用作下列用途:

- (i) 本公司之日常服務運作與及處理有關本公司產品、設施及服務之申請或要求;
- (ii) 開立及維持客戶煤氣賬戶;
- (iii) 提供售後及保養服務;
- (iv) 進行客戶、產品、設施及服務調查;
- (v) 直接促銷產品、設施及服務和慈善募捐(詳情請參閱以下「於直接促銷時使用客戶的個人資料」章節);
- (vi) 處理客戶投訴及查詢;
- (vii) 計算任何本公司對客戶的欠款,或客戶對本公司的欠款,及向客戶追收欠款;
- (viii) 根據適用於本集團(定義如下)任何成員的任何法律、法規、守則或指引要求而作出披露;及
- (ix) 任何與上述有直接關連之事項。

若未能提供有關資料,本公司可能無法向客戶提供服務。

個人資料之轉移

本公司會將客戶資料保密,但本公司可能向下列人士(不論在香港境內或境外)提供該等資料,但本公司現時無意轉移客戶資料予其他人士作直接促銷用途:

- (i) 本公司的附屬公司及聯營公司(本公司及所有本公司的附屬公司及聯營公司統稱「本集團」);
- (ii) 就本公司業務向本集團提供服務的任何代理人、承包商或第三方服務供應商;
- (iii) 傳播媒介(僅限於處理有關由傳播媒介轉交予本公司之客戶投訴及查詢);
- (iv) 本集團任何成員根據對該成員適用的任何法律、法規、守則或指引有責任或被預期向其作出披露
- (i) 的任何人士;及
- (v) 對本集團任何成員負有保密責任的任何人士(如本集團的專業顧問)。

於直接促銷時使用客戶的個人資料

本公司只可於客戶同意或不反對的情況下才可使用客戶個人資料於直接促銷。

有關直接促銷,本公司擬:

- (i) 使用本公司不時持有的客戶姓名、聯絡資料、客戶背景及服務組合資料(包括煤氣用量及賬單資料)作直接促銷用途;及
- (ii) 促銷可能由本集團任何成員或與本集團任何成員進行跨業或共同促銷活動的業務伙伴所提供或安排的下述類別產品、設施、服務及事宜:
 - a. 燃氣供應及相關產品、設施及服務(包括售後及保養服務)
 - b. 家居用品、烹飪器具、廚房器具、電器及傢具;
 - c. 餐廳及餐飲服務;
 - d. 個人或家居保險產品及服務;
 - e. 由本集團任何成員主辦或贊助的比賽、抽獎、項目及/或活動(包括烹飪班、飲品製作班、手工製作班、證書課程、產品示範及與本集團任何成員提供的會員計劃有關的會員活動);
 - f. 環保及保健產品;
 - g. 休閒生活產品;及
 - h. 作慈善及/或非牟利用途的捐獻。

如客戶不希望本公司使用客戶的個人資料作直接促銷，可行使客戶拒絕直接促銷的權利。

客戶可在登記本公司服務時提出拒絕直接促銷。客戶亦可於任何時間致函下述地址予本公司資料保護主任、或電郵至 webmaster@towngas.com、或致電本公司電話 2880 6988，說明客戶煤氣賬戶號碼及其他所需資料，向本公司提出拒絕直接促銷。屆時，本公司將會停止使用客戶的個人資料作直接促銷。處理有關要求並不收費。

查閱及更正個人資料

根據該條例，客戶有權：

- 查詢本公司是否持有其個人資料；
- 索取該等資料的副本；及
- 更正任何不準確資料。

如欲索取或更正資料，請致函：

資料保護主任
香港中華煤氣有限公司
香港北角渣華道 363 號 13 樓

本公司於處理索取資料的要求時，或會向客戶收取合理手續費。

個人資料保存

本公司可保存個人資料至不超過貫徹該資料被收集目的所需的時間或適用法律要求或許可的保存時間。

保安

本公司採取所有合理切實可行的措施保護個人資料(不論以實體或電子儲存)及防止未獲准許的或意外的查閱、處理、刪除、喪失或使用(包括轉移)。因應需要，個人資料會上鎖儲存、加密或以密碼保護。當本公司聘用資料處理者代表本公司處理個人資料，會採取合約規範方法或其他方法以防止轉移予資料處理者的資料未獲准許或意外地被查閱、處理、刪除、喪失或使用(包括轉移)。

(本聲明之中、英文本如有任何歧異或不一致之處，應以英文本為準。)

香港中華煤氣有限公司